

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

(2003/C 280 E/001)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2476/02

υποβολή: Elizabeth Lynne (ELDR) προς την Επιτροπή

(6 Σεπτεμβρίου 2002)

Θέμα: Προστασία εθνικού πάρκου στην Πολωνία

Η Επιτροπή έχει κάποια διασφαλιστικά μέτρα τα οποία θα μπορούσε να εφαρμόσει προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η πολωνική κυβέρνηση δεν θα αρχίσει την κατασκευή της ταχείας κυκλοφορίας Βαλτικής Οδού κατά μήκος του εθνικού πάρκου Biebrza και άλλων σημαντικών τοποθεσιών που χρήζουν διατήρησης στη βόρεια Πολωνία προτού ολοκληρωθεί μια πλήρης στρατηγικού χαρακτήρα αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον;

Η Επιτροπή έχει κάποια σχέδια που θα βοηθήσουν την πολωνική κυβέρνηση να αξιολογήσει εναλλακτικές επιλογές για τη χάραξη του διαδρόμου της Βαλτικής Οδού έτσι ώστε να αποφευχθούν ενδεχόμενες επίζημιες επιπτώσεις από την επί του παρόντος χάραξη της οδού στο εθνικό πάρκο Biebrza και σε άλλες σημαντικές τοποθεσίες;

Απάντηση του κ. Verheugen εξ ονόματος της Επιτροπής

(18 Οκτωβρίου 2002)

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι το Εθνικό Πάρκο Biebrza στην Πολωνία είναι μεγάλης αξίας και ότι αξίζει προστασίας.

Το Αξιότιμο Μέλος γνωρίζει ότι από νομικής άποψης οι υποψήφιες χώρες δεν είναι υποχρεωμένες να πληρούν το κοινοτικό κεκτημένο στο σύνολό του πριν από την ημερομηνία προσχώρησης. Ωστόσο, από την έναρξη των διαπραγματεύσεων ένταξης η Επιτροπή επέμενε ότι όλες οι νέες επενδύσεις για υποδομές στις υποψήφιες χώρες έπρεπε να είναι σύμφωνες με την κοινοτική περιβαλλοντική νομοθεσία. Με τα παραπάνω δεδομένα, το σύνολο των επενδύσεων της Πολωνίας στον τομέα των έργων για τις μεταφορές πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες για την προστασία της φύσης (92/43/ΕΟΚ, 79/409/ΕΟΚ), περιλαμβανομένων των επενδύσεων για τη Βαλτική Οδό.

Η οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 για τη διατήρηση των βιότοπων και της φυσικής χλωρίδας και πανίδας⁽¹⁾ καθώς και η οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί διατήρησης των αγρίων πτηνών⁽²⁾ θα ισχύουν για την Πολωνία από τη στιγμή που θα ενταχθεί στην Ένωση με την ιδιότητα κράτους μέλους. Αυτό σημαίνει ότι με την ένταξη η προστασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 (2), (3) και (4) της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ θα εφαρμόζεται σε όλους τους τόπους που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των επιλέξιμων τόπων κοινοτικής σημασίας καθώς και σε όλους τους τόπους που ορίζονται ως ζώνες ειδικής προστασίας δυνάμει της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ.

Επιπλέον, η οδηγία 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2001 για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων⁽³⁾, πρέπει να μεταφερθεί στη νομοθεσία όλων των κρατών μελών (περιλαμβανομένων και των μελλοντικών) έως την 21η Ιουλίου 2004. Η οδηγία θα ισχύει για τα σχέδια και προγράμματα των οποίων η πρώτη επίσημη προπαρασκευαστική πράξη υποβάλλεται κατά την ημερομηνία αυτή ή μετέπειτα. Τα έργα τα οποία προβλέπονται ήδη και για τα οποία θα έχουν υποβληθεί σχέδια πριν την εν λόγω ημερομηνία δεν θα καλύπτονται αναδρομικά από τη νέα αυτή οδηγία.

Από τα παραπάνω προκύπτει συνεπώς ότι παρά το γεγονός ότι η οδηγία 2001/42/ΕΚ αποτελεί μέρος του περιβαλλοντικού κεκτημένου της ΕΕ το οποίο πρέπει να μεταφερθεί στη νομοθεσία όλων των κρατών που ετοιμάζονται να προσχωρήσουν, στις περιπτώσεις όπου θα κατατεθούν σχέδια για τη Βαλτική οδό πριν την 21η Ιουλίου 2004, οι διατάξεις της οδηγίας δεν θα ισχύουν. Συνεπώς είναι αμφίβολο κατά πόσον και σε ποια έκταση η οδηγία αυτή θα πρέπει να εφαρμοστεί στον ταχύ διάδρομο της Βαλτικής οδού εντός του Εθνικού Πάρκου Biebrza.

Το θέμα ενδεχόμενης εναλλακτικής χάραξης εξετάζεται στις οδηγίες 92/43/ΕΟΚ και 79/409/ΕΟΚ, μόνο στο πλαίσιο ειδικών περιστάσεων, δηλαδή, μόνο εάν, παρά κάποια αρνητική εκτίμηση του αντίκτυπου για κάποιο προστατευμένο χώρο, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι δημόσιου συμφέροντος υψίστης σημασίας για την υλοποίηση του έργου. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει σε ποια φάση βρίσκεται ο σχεδιασμός της ταχείας οδού και θα έρθει σε επαφή με τις πολωνικές αρχές σχετικά με το ζήτημα αυτό ώστε να λάβει όλες τις εγγυήσεις όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εφιστά την προσοχή του Αξιότιμου Μέλους στις απαντήσεις των γραπτών ερωτήσεων P-1648/02 του κ. Hühne και E-1694/02 του κ. Meijer⁽⁴⁾, E-1968/02 του κ. Davies⁽⁵⁾ και E-2284/02 των κ.κ. Ξαρχάκου και Δημητρακόπουλου⁽⁶⁾, με τις οποίες επιβεβαιώνεται ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν πόροι PHARE και ISPA για την κατασκευή της Βαλτικής Οδού κατά μήκος των Βαλτών Biebrza της Βορειοανατολικής Πολωνίας. Επιπλέον τίποτε παρόμοιο δεν προβλέπεται στα έργα PHARE και ISPA και συνεπώς οι πολωνικές αρχές δεν ζήτησαν στήριξη από την Ένωση για το συγκεκριμένο έργο. Σε περίπτωση που η Επιτροπή λάβει τέτοια αίτηση, το έργο θα εξετασθεί υπό το φως των σχετικών κοινοτικών περιβαλλοντικών κανόνων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

⁽²⁾ ΕΕ L 103 της 25.4.1979.

⁽³⁾ ΕΕ L 197 της 21.7.2001.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 301 E της 5.12.2002, σελ. 201.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 309 E της 12.12.2002, σελ. 181.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 161 E της 10.7.2003, σελ. 20.

(2003/C 280 E/002)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2498/02

υποβολή: Richard Corbett (PSE) προς την Επιτροπή

(9 Σεπτεμβρίου 2002)

Θέμα: Διάδρομος μέσω βαλτικών κρατών

Προτίθεται η Επιτροπή να βοηθήσει την Πολωνική Κυβέρνηση να εξετάσει εναλλακτικές διαδρομές όσον αφορά τη «Via Baltica» ώστε να αποφευχθούν οι ενδεχόμενες βλαβερές επιπτώσεις της διαδρομής μέσω του Εθνικού Πάρκου Biebrza, η οποία προτιμάται επί του παρόντος, και άλλων τοποθεσιών ζωτικής σημασίας;

Απάντηση του κ. Verheugen εξ ονόματος της Επιτροπής

(18 Οκτωβρίου 2002)

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι το Εθνικό Πάρκο Biebrza στην Πολωνία είναι μεγάλης αξίας και αξίζει να προστατευθεί.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί στην απάντηση στη γραπτή ερώτηση E-2476/02 της κυρίας Lynne⁽¹⁾, η οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας⁽²⁾ και η οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών⁽³⁾ θα εφαρμοστούν στην Πολωνία μόλις καταστεί κράτος μέλος της Ένωσης. Αυτό σημαίνει ότι, με την ένταξη, η προστασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ θα εφαρμοστεί για όλες τις τοποθεσίες περιλαμβανομένων εκείνων που είναι επιλέξιμες ως τοποθεσίες κοινοτικής σημασίας καθώς και για όλες τις τοποθεσίες που χαρακτηρίζονται ζώνες ειδικής προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ.

Όπως θα γνωρίζει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, από νομικής απόψεως οι υποψήφιες χώρες δεν είναι υποχρεωμένες να συμμορφώνονται πλήρως με το κεκτημένο μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης. Ωστόσο, από την αρχή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή επέμεινε ότι όλες οι νέες επενδύσεις των υποψηφίων χωρών σε έργα υποδομής θα πρέπει να συμμορφώνονται με το κοινοτικό περιβαλλοντικό δίκαιο. Με βάση τη θέση αυτή, η Πολωνία θα πρέπει, για όλα τα επενδυτικά σχέδιά της σε έργα υποδομής στον τομέα των μεταφορών, περιλαμβανομένων των σχεδίων για τη Via Baltica, να συμμορφώνεται με τις οδηγίες για την προστασία της φύσης (92/43/ΕΟΚ, 79/409/ΕΟΚ).